

APPROCHE BIBLIOGRAPHIQUE

OEUVRES ETUDIÉES

Chrétien de Troyes, Oeuvres Complètes, Paris, Poche, «La Pochothèque», «Classiques modernes», 1994. Contient *Erec et Enide*, édition et traduction de Jean-Marie Fritz, *Cligès*, édition et traduction de Charles Méla et Olivier Collet, *Le Chevalier à la Charrette*, édition et traduction de Charles Méla, *Le Chevalier au Lion*, édition et traduction de David F. Hult, *Le Conte du Graal*, édition et traduction de Charles Méla suivi des *Chansons* édition et traduction de Marie-Claire Zai, et *Philomena*, édition de C. de Boer, traduction d'Olivier Collet.

Chrétien de Troyes, Oeuvres Complètes, édition publiée sous la direction de Daniel Poirion et alii, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1994.

Le Chevalier de la Charrette, texte de l'éd Kibler et trad. fr. de Jean-Claude Aubailly, Paris, Garnier Flammarion, 1991.

OEUVRES COMPLEMENTAIRES

BAUMGARTNER Emmanuelle SHORT Ian, *La Geste du roi Arthur selon le Brut de Wace et l'Historia Regum Britanniae*, Paris, UEG, 10/18, 1993.

GEOFFROY de MONMOUTH dans Edmond Faral, *La Légende arthurienne. Etudes et documents*, Paris, Champion, 1928, t. III.

Le Roman d'Alexandre, présentation de Laurence Harf-Lancner, Paris, Poche, «Lettres Gothiques», 1994. Voir pour le texte complet, *Le Roman d'Alexandre, Version d'Alexandre de Paris*, éd. E.C. Armstrong, D.L. Buffum, vol. 2. Princeton-Paris, 1937.

Le Roman d'Eneas, édition d'Aimé Petit, Paris, Poche, «Lettres Gothiques», 1997.

Le Roman de Troie, Paris, Poche, «Lettres Gothiques», 1998. Pour le texte complet, voir éd. Constans, 5 vol. SATF.

Les Lais de Marie de France, présentation de Laurence Harf-Lancner, Paris, Poche, «Lettres Gothiques», 1990.

Moniage Guillaume I, II, Guérard Piffard, *A translation of the cycle of Willame of Orange*, San Diego State University Press, University Microfilms International, 1977, vol III.

PENSEE ANTIQUE et MEDIEVALE

ABELARD, *De dialectica*, O.C. éd Geyer.

CICERON, *De Inventione*, éd. et trad. par G. Achard, Paris, Belles Lettres, 1994.

DENYS l'AREOPAGITE (pseudo), *Oeuvres Complètes*, traduction par Maurice de Gandillac, Paris, Aubier, « Bibliothèque philosophique », 1943.

FARAL Edmond, *Les Arts poétiques du XIIe et du XIII siècles*, Recherches et documents sur la technique littéraire du Moyen Age, Genève, Slatkine, 1982, (1ère impression, Paris, Champion, 1924).

HORACE, *Art poétique, Les auteurs latins*, Paris, Hachette, 1888.

ISIDORE de SEVILLE *Des Différences*, éd. et trad. espagnole de Carmen Codoner, Paris, Belles Lettres, 1992, Livre I.

Etymologies, Paris, Belles Lettres, 1983, éd. et trad. par P. K. Marshall (anglais), Livre II, 1984, (éd. et trad. par Marc Reydellet), Livre IX, 1986, &d. et trad. par Jacques André, Livre XII, 1981, (éd. et trad. par Jacques André) Livre XVII. 1995, éd. et trad. par Miguel Rodriguez-Pantoja (espagnol), Livre XIX.

Jean de Garlande, *Poetria magistri Johannis anglici de arte prosayca metrica et rithmica*, éd. par G. Mari, *Romanische Forschungen*, XIII, 1902.

MACROBE, *Commentaire sur le Songe de Scipion*, éd. Dubrochet, Paris, 1850.

MICHEL Alain, *Théologiens et mystiques au Moyen Age*, Paris, Gallimard, 1997.

PLATON *Cratyle*, trad. de Louis Méridier, Paris, Gallimard, « tel », 1989.

QUINTILIEN, *Institution oratoire*, Tome I, Les Belles Lettres, Paris, 1975, (éd. et trad. par Jean Cousin).

VARRON, *La langue latine*, Paris, Les Belles Lettres, 1985, Tome II, (éd. et trad. par Pierre Flobert).

DICTIONNAIRES

DUCROT Oswald et TODOROV Tzvetan, *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Paris, Seuil, « Points », 1972.

DUPRIEZ Bernard, *Gradus, Les procédés littéraires*, Paris, UGE, 10/18, 1984.

GREIMAS Algirdas Julien, *Dictionnaire de l'ancien français*, Paris, Larousse, « Le Moyen Age », 1995 (1978 pour la 1ère éd.).

POETIQUE, SEMIOTIQUE et ONOMASTIQUE

BACHELIER Jean-Louis Bachelier, « Sur-nom », *Communications*, 19, 1972, p. 69-92.

BAKHTINE Mikhaïl, *Esthétique et théorie du roman*, Paris, Gallimard, 1978 pour la traduction, (Moscou, 1975).

BALAYN Jean Daniel, MEYER Bernard « Autour de l'antonomase du nom propre », *Poétique*, 46, Paris, Seuil, avril 1981, p. 183-199.

BARTHES Roland, *Le Degré zéro de l'écriture*, suivi de *Nouveaux essais critiques*, Paris, Seuil, « Points », 1953, 1972.

S/Z, Paris, Seuil, « Points », 1970.

« Introduction à l'analyse structurale des récits », *Communications* 8, 1966, Paris, Seuil, « Points », 1981.

Le bruissement de la langue, *Essais critiques IV*, Paris, Seuil, « Points », 1984.

L'aventure sémiologique, Paris, Seuil, « Points », 1985.

BAUDELLE Yves, *Sémantique de l'onomastique littéraire*, Paris III, 1989, thèse dactylographiée.

BRUNEL Pierre, *Le Mythe de la métamorphose*, Paris, Armand Colin, « U », 1974.

CORBLIN Francis, « Les désignateurs dans les romans », *Poétique*, 54, Paris, Seuil, avril 83, p.199-211.

DALLENBACH Lucien, « Intertexte et autotexte », *Poétique*, 27, Paris, Seuil, avril 1976, p. 287-293.

DECHARNEUX Baudouin et NEFONTAINE Luc, *Le Symbole*, Paris, PUF, « Que sais-je ? », 1998.

DERRIDA Jacques, *De la grammatologie*, Paris, Minuit « Critique », 1967.

L'Écriture et la différence, Paris, Seuil, « Critique », 1967.

ECO Umberto, *L'oeuvre d'art*, Paris, Seuil, « Points », 1965 pour la traduction, (1962, Milan).

FOUCAULT Michel, *Les Mots et les Choses*, Paris, Gallimard, « Idée », 1966.

GENETTE Gérard, *Mimologiques, Voyage en Cratylie*, Paris, Seuil, « Poétique », 1976.

GLAUDES Pierre et REUTER Yves, *Le Personnage*, Paris, PUF « Que sais-je ? », 1998.

GRIVEL Charles, *Production de l'intérêt romanesque, Un état du texte (1870-1880), un essai de constitution de sa théorie*, La Hague, Mouton, 1973.

KRIPKE Saul, *La Logique des noms propres*, traduit de l'américain par Pierre Jacob et alii, Paris, Minuit, 1982 (édition originale *Naming and Necessity*, 1972).

JENNY Laurent, « La stratégie de la forme », *Poétique*, 27, Paris, Seuil, avril 1976, p. 257-281.

LEVI-STRAUSS Claude, *La pensée sauvage*, Paris, Plon, 1962.

MATHIEU Jean-Claude, « Le poète renaît char », *Corps écrit*, 8, décembre 1983, Paris, PUF, p. 138-148.

MOLINO Jean, « Le nom propre dans la langue », *Langages*, 66, juin 1982, Paris, Larousse, p. 5 -20.

NICOLE Eugène, « L'onomastique littéraire », *Poétique*, 54, Paris, Seuil, avril 1983, p. 233-253

« Personnage et rhétorique du Nom », *Poétique*, Paris, Seuil, 46, p.200-217.

PROPP Vladimir, *Morphologie du conte*, Paris, Seuil, « Poétique », 1970 (1965).

RICOEUR Paul, *Soi-même comme un autre*, Paris, Seuil « Points », 1996 (« L'ordre philosophique », 1990).

RIFFATERRE Michael, *La Production du texte*, Paris, Seuil, « Poétique », 1979.

« L'intertexte inconnu », *Littérature*, 41, 1981, Larousse, Paris.

« La trace de l'intertexte », *La Pensée*, 215, octobre 1980, p. 4-18,

RIGOLOTT François, *Poétique et onomastique, l'exemple de la Renaissance*, Genève, Droz, 1977.

« Rhétorique du nom poétique », *Poétique*, 28, Paris, Seuil, p. 467.

STEINER Georges, *Après Babel, Une poétique du dire et de la traduction*, Oxford, Oxford University Press, (1975, 1992), 1998, (traduction, Paris, Albin Michel, 1998).

TODOROV Tzvetan, *Théories du symbole*, Paris, Seuil, « Points », 1977.

Symbolisme et interprétation, Paris, Seuil, 1978.

PENSER LE MOYEN AGE

BAUMGARTNER Emmanuelle, *De l'histoire de Troie au roman du Graal*, Caen, Paradigme.

BLOCH Howard, *Etymologie et généalogie, Une anthropologie littéraire du Moyen Age français*, traduit de l'anglais par B et J.C. Bonne, Chicago, The University of Chicago Press, 1983, Paris, Seuil, « Des travaux », 1989.

BRUYNE de, Edgard, *Etudes d'esthétique médiévale*, Genève, Slatkine reprints, 1975, (1ère édition, Bruges, 1946), 2 tomes, 371 p. et 420 p.

CASANDRE Carla et VECCHIO Silvana, *Les Péchés de la Langue*, Paris, Cerf, 1991.

CERQUIGLINI Bernard, *Eloge de la variante : histoire critique de la Philologie*, Paris, Seuil, « Des Travaux », 1989.

CHENERIE Marie-Luce, *Le Chevalier errant dans les romans arthuriens en vers des XIIIe et XIIe siècles*, Genève, Droz, 1986.

CURTIUS Ernst, *La Littérature européenne et le Moyen Age latin*, trad. J. Bréjoux, Paris, PUF, 1956.

COULET Henri, *Le Roman jusqu'à la Révolution*, Paris, Armand Colin, « U », 1991.

DRAGONETTI, *La Musique et les Lettres, Etudes de littérature médiévale*, Genève, Droz, « Publications romanes et françaises », 1986.

Le Mirage des sources, l'art du faux dans le roman médiéval, Paris, Seuil, 1987.

DUBY Georges, *Le Chevalier, la femme et le prêtre, le mariage dans la France féodale*, Paris, Hachette, 1981.

Saint Bernard et l'art cistercien, Paris, Flammarion, « Champs », 1979, (1ère édition, Paris, Arts et métiers graphiques, 1976).

GILSON Etienne, *Les Idées et les Lettres*, Paris, Vrin, 1932.

GUIETTE Robert, *Forme et senefiance*, Etudes médiévales recueillies par J. Dufournet et alii, Genève, Droz, « Publications romanes et françaises », 1978.

GUIRAUD Pierre, « Etymologie et ethymologia », *Poétique*, 11, Paris, Seuil, 1972, p. 405-413.

Les Jeux de Mots, Paris, PUF « Que sais-je ? », 1976.

HUCHET Jean-Charles, *Le Roman médiéval*, Paris, PUF, « Littératures modernes », 1984.

JAMES-RAOUL Danièle, *La parole empêchée*, Paris, Champion, 1997,

KOHLER Erich, *L'Aventure chevaleresque, idéal et réalité dans le roman courtois*, Paris, nrf, Gallimard, 1956, 1970 (trad. 1974).

LEUPIN Alexandre, *Fiction et Incarnation, Littérature et Théologie au Moyen Age*, Paris, Flammarion, « Idées et Recherches », 1993.

MENARD Philippe, *Le rire et le sourire dans le roman courtois en France au Moyen Age (1150-1250)*, Genève, Droz, 1969.

PASTOUREAU Michel, *L'Hermine et le sinople, Etudes d'héraldique médiévale*, Paris, Le Léopard d'or, 1982.

Etudes sur la symbolique et la sensibilité médiévale, Paris, Le Léopard d'or, 1986.

Couleurs, Images, Symboles, Etudes d'histoire et d'anthropologie, Paris, Le léopard d'or, 1987 ?.

PETIT Aimé *Naissance du roman, Les techniques littéraires dans les romans antiques du XIIIe siècle*, Paris, Champion, 1985, 2 vol.

PINTO-MATHIEU Elisabeth, *Marie-Madeleine dans la littérature du Moyen Age*, Paris, Beauchesne, 1997.

POIRION Daniel, « Ecriture et réécriture au Moyen Age », *Littérature*, 41, Paris, Larousse, 1981, p. 109-118.

Le Merveilleux dans la littérature française du Moyen Age, « Que sais-je ? », Paris, PUF, 1982.

ROUBAUD Jacques, « Généalogie morale des Rois Pêcheurs », *Change* 16, « Enfances de la prose », *Change*, 17, Paris, Seghers, Laffont, décembre 1973.

Graal-roman, Paris, Gallimard, 1978.

La Fleur inverse, l'art des troubadours, Paris, Les Belles Lettres, « Architecture du verbe », 1996.

SPITZER Léo, « L'amour lointain de Jaufré Rudel », *Etudes de style*, Paris, Gallimard, 1970 (pour la traduction), p. 81-133.

UITTI Karl D., « A la recherche du texte perdu », *L'hostellerie de Pensée, Etudes sur l'art littéraire au Moyen Age offertes à Daniel Poirion*, Presses universitaires de Paris-Sorbonne, juillet 1995.

VINAVER Eugène, *A la recherche d'une poétique médiévale*, Paris, Nizet, 1970.

ZINK Michel, *La subjectivité littéraire, Autour du siècle de saint Louis*, Paris, PUF écriture, 1985.

ZUMTHOR Paul, *Essai de poétique médiévale*, Paris, Seuil, « Poétique », 1972.

« Jonglerie et langage », *Poétique*, 11, 1972, p. 321-336.

Langue, texte, énigme, Paris, Seuil, « Poétique », 1975.

Le Masque et la lumière, Paris, Seuil « Poétique », 1978.

La Lettre et la voix, Paris, Seuil, « Poétique », 1987.

AUTOUR DE CHRETIEN

ALLARD Jean-Paul, *L'initiation royale d'Erec le chevalier*, Milan/Paris, Arché, « Les belles lettres », 1987.

BAUMGARTNER Emmanuelle, *Chrétien de Troyes : Yvain, Lancelot, la charrette et le lion*, Paris, PUF, « Etudes littéraires », 1992.

BEZOLA Reto, *Le Sens de l'aventure et de l'amour, (Chrétien de Troyes)*, Paris, Champion, 1998 (Paris, La Jeune Parque, 1947).

DRAGONETTI Roger, *La Vie de la lettre au Moyen Age, Le Conte du Graal*, Paris, Seuil, « Connection du champ freudien », 1980.

FRAPPIER Jean, *Chrétien de Troyes, l'homme et l'oeuvre*, Paris, Hatier, 1968, (1ère édition 1957).

Les chansons de geste du cycle de Guillaume d'Orange, Paris, SEDES, 1983, (1955, 1965), t. II.

FREEMAN Michelle Freeman, « Transpositions structurelles et intertextualité : le *Cliès* de Chrétien », *Littérature*, 41, Paris, Larousse, 1981, p. 50-61.

HAIDU Peter, *Aesthetic distance in Chrétien de Troyes. Irony and Comedy in Cligès and Perceval*, Genève, Droz, 1968.

HUCHET Jean-Charles, « Le nom et l'image, De Chrétien de Troyes à Robert de Boron », *The Legacy of Chrétien de Troyes*, Amsterdam, Rodopi, 1987-88, t. II, p. 1-16.

LE RIDER Paule, *Le Chevalier dans le Conte du Graal de Chrétien de Troyes*, Paris, Sedes, 1978.

LOOMIS Roger S., *Arthurian Tradition and Chrétien de Troyes*, New York, Columbia University Press, 1949, réimpression par Octagon Books, 1982.

MARACHE Bernard, « Gornemant et Perceval, entre rivière et mer », *L'Hostellerie de Pensée, Etudes sur l'art littéraire au Moyen Age offertes à Daniel Poirion*, Presses universitaires de Paris-Sorbonne, 1995, Cultures et Civilisations Médiévales, p. 277-284.

MARX Jean, *La Légende arthurienne et le Graal*, Genève, Slatkine reprints, 1981, (Paris, Champion, 1952)..

« Wace et la Matière de Bretagne », *Mélanges de langue et de littérature du Moyen Age et la Renaissance offerts à Jean Frappier*, Genève, Droz, 1970, « Publications romanes et françaises », t. II, .

MELA Charles, *Blanchefleur et le saint homme ou la semblance des reliques*, Paris, Seuil, « Connection du Champ freudien », 1979.

La Reine et le Graal : la conjointure dans les romans du graal de Chrétien de Troyes au livre de Lancelot, Paris, Seuil, 1984.

« L'enjeu et l'événement : entretien avec Roger Dragonetti, Alexandre Leupin et Charles Méla », *L'esprit Créateur*, 23, 1983, p. 5-24, repris dans *Le Beau trouvé, Etudes de théorie et de critique littéraire*, Caen, Paradigme, 1993, p. 181ss.

« La lettre tue : cryptographie du Graal », *Cahiers de civilisations médiévales*, 26, 3, 1983, p. 209-221 repris dans *Le Beau trouvé, op. cit.*, p. 185-208.

« A l'école de la lettre », *Médiévales, Langue textes, histoire*, Automne 1986, p. 7-20.

POIRION Daniel, *Résurgences, Mythe et littérature à l'âge du symbole, (XIIIe siècle)*, Paris, PUF, « Ecriture », 1987.

RIBARD Jacques, « Le symbolisme des quatre éléments dans le tournoi d'Osenefort du Cligès de Chrétien », *Les quatre éléments dans la culture médiévale*, dir. D. Buschinger, Göppingen, Kümmerle, 1983, (G.A.G., 386), p. 163-169 repris dans *Du mythique au mystique, la littérature et ses symboles*, Recueil offert par ses amis, Paris, Champion, 1995.

SUARD François, « Réconciliation d'Erec et Enide », *Chrétien de Troyes et le Graal*, Colloque arthurien de Bruges, Paris, Nizet, « Lettres médiévales », 1984.

UITTI Karl, « A propos de philologie », *Littérature*, 41, Paris, Larousse, 1981, p. 30-48.

VANCE Eugène, « Le combat érotique chez Chrétien de Troyes », *Poétique*, 12, Paris, Seuil, décembre 1972, p. 544-571.

WALTER Philippe, *Canicule, Essai de mythologie sur Yvain de Chrétien de Troyes*, Paris, Sedes, 1988.

Fêtes et Calendriers de Chrétien de Troyes à la Mort Artu, Paris-Genève, Champion-Slatkine, 1989.

Chrétien de Troyes, Paris, PUF, « Que sais-je ? », 1997.

Le Chevalier au lion de Chrétien de Troyes, approches d'un chef-d'oeuvre, études recueillies par J. Dufournet, Paris, Champion, « Unichamp », 1988.